

(1) Number of pages 18(2) Date of repair 32.3.57

(3) Initials of the Referencer _____

MADRAS RECORD OFFICE.

Government of Madras.

Revenue DEPARTMENT.

GO No	<u>945</u>	Pres
		<u>Mis</u>
Date	<u>20-9-57</u>	<u>187</u>

Not to be folded or roughly handled

No 154

From,

Collector Mr. Maltby.

To,

The Sadiki Sahildar,

Lingappa.

Read your Arzi No 208 reporting that in
Dathree Munga Shetty's murder case Lihavat
Thomas Sanyu refused to accompany one
Janarthana Syah Sub officer of Notoa who
was deputed to make enquiry although ordered
by the Sheristadar, as appears from the de-
position forwarded, and recommending he
be fined 8 annas.

Read Petition No 85 received by Post from
the Lihavat.

Order.

The Lihavat being a public servant
should have set aside any, although an
emergent work and proceeded at once. His

having neglected to do so is a serious offence
requiring exemplary punishment and there-
fore he is suspended for one month from
the date of receipt of this order. You are
directed to appoint a proper substitute on
full pay. On the termination of the
suspension the substitute will be dispensed
with and the permanent incumbent re-
instated with a warning that he is to be-
have better in the future.

Dated 25th Oct. 1852 } (Signed) — Maltby
Camp Mangeshwar } Collector.
Bikal Salug }

True translation
G. M. M. M. M.
A. Comm. of S. S.
M. M.

Dec 4-1852

Handwritten text in Devanagari script, likely a translation or official record of the English text on the left page. The text is written in a cursive style and spans the entire right page.

Handwritten text in a script, likely Telugu, covering the upper portion of the left page.

Handwritten signature and name at the bottom of the left page.
S. S. S. S.
Sahulwan

From,

J. Ball Begum

Cy. Collector of South Canara.

To,

The Salt Superintendent,

Salt station, Maladi.

Takced.

It appears from Stilla No 1145 from the
Tahsildar of Udipi that Thomas Souza, shroff
of your station has not as yet furnished fresh
security for the Tash 1277 in pursuance of
my order No 67 issued to the Tahsildar of Udipi.
As desired by him he was granted 15 days leave
for this purpose as per this office order No 51.
Notwithstanding this he has not as yet furnis-
ed security. It is improper on his part to dis-
regard my orders. He should immediately
on receipt hereof furnish security according
to the orders previously issued. If he does not,
it is determined to suspend him from duty.
You are therefore requested to inform him of
the matter immediately and to report as to
whether he has furnished security. If he
has not furnished report the date from

which you have suspended him.

Cank
 Mangalore } Signed / John Hall
 Dated 10 October 1867 } Ex. Collector.

(Time translation)

Carreria sulcata
Asst. Commr of S. Pen.

10

25/11/20

2504

১৯৩৩ খ্রিঃ ১০ মার্চ
 ১৯৩৩ খ্রিঃ ১০ মার্চ

[illegible]

အလောင်းကောင်ဆွဲချိန် အညွှန်းအတိုင်း အခွန်အခ
သုံးနှုန်းရန် ဝီရိယသေချာ အလုပ်အကိုင်အားလုံး
စုစည်းတည်ဆောက်ရန် အခွန်အခသေချာအတိုင်း
ကောက်ခံရန် အမိန့်အမိန့်အမိန့် ၁၈၇၇
အမိန့်အမိန့်အမိန့်

အမိန့်အမိန့်အမိန့်

အမိန့်အမိန့်အမိန့်

(True Copy)

W. H. H. H.
Salt Lake

C. Extract from Shehabon

Order No 65 dated 12th November 1867
on app from the Salt Superintendent, Helady
G. Receipt No 309.

As it appears from Order No 399
received this day from the Sultan of
Kundahar, that Thomas Souza has furnished
Security you are requested to reinstate him.
The enclosed to your Stella are herewith
returned.

True Translation
W. H. H. H.
a former of Salt Lake
H. H. H.

ಹಾಲ್ವೆದ್ವಾನ್ ಸುಪ್ರೀಂ ಕೋರ್ಟ್ ಆಫ್ ಇಂಡಿಯಾ / 8671
ಅಪ್ರಿಲ್ 19, 2017 ರ ಇನ್ ಕೋರ್ಟ್ ಆಫ್ ಇಂಡಿಯಾ
ಉತ್ತರ -
ಇನ್ ಕೋರ್ಟ್ ಆಫ್ ಇಂಡಿಯಾ / 8671 ಆಫ್ ಇಂಡಿಯಾ

ಇನ್ ಕೋರ್ಟ್ ಆಫ್ ಇಂಡಿಯಾ ಸುಪ್ರೀಂ ಕೋರ್ಟ್ ಆಫ್ ಇಂಡಿಯಾ
ಇನ್ ಕೋರ್ಟ್ ಆಫ್ ಇಂಡಿಯಾ ಸುಪ್ರೀಂ ಕೋರ್ಟ್ ಆಫ್ ಇಂಡಿಯಾ
ಇನ್ ಕೋರ್ಟ್ ಆಫ್ ಇಂಡಿಯಾ ಸುಪ್ರೀಂ ಕೋರ್ಟ್ ಆಫ್ ಇಂಡಿಯಾ
ಇನ್ ಕೋರ್ಟ್ ಆಫ್ ಇಂಡಿಯಾ ಸುಪ್ರೀಂ ಕೋರ್ಟ್ ಆಫ್ ಇಂಡಿಯಾ
ಇನ್ ಕೋರ್ಟ್ ಆಫ್ ಇಂಡಿಯಾ ಸುಪ್ರೀಂ ಕೋರ್ಟ್ ಆಫ್ ಇಂಡಿಯಾ

True Extract
Examination
A. B. C. D. E. F. G. H. I. J. K. L. M. N. O. P. Q. R. S. T. U. V. W. X. Y. Z.
H. I. J. K. L. M. N. O. P. Q. R. S. T. U. V. W. X. Y. Z.

No 606.

Collectors office on circuit
Camp 24th March 1881.

From

The Ag Head Ass^{nt} Collector
In charge, South Canara

To

The Ass^{nt} Commissioner
of Salt Revenue, South Canara

Sir

Referring to your letter No 107
of the 2nd instant, I have the honor to
state that the appointment of S. Souza
therein alluded to as Assistant Superintend-
ent of Baindur Salt Station was only a
temporary and that he was ordered
to revert to his permanent post of Skopp
as another man was appointed to the post
when it fell permanently vacant. The
appointments held by him from 1st March
to 30th April 1869 and from 1st December 1871
to 29 February 1872 were those of acting
Ass^{nt} Superintendent of Voderhobli Salt
Station and Yellur Salt Sub-station
respectively.

2 The period and nature of
leave obtained by him on 6 July and
15 September 1870 are shown below.

below -

Private affairs leave from 6th July to

21st August 1870

Sick leave from 15th September to 16th Novem
1870.

I have the honor to be,

Sir,

your most obed^t servant

(Signed) E. E. Spencer

Asst. Hd. Asst. Collector

In Charge

(True copy)

Cassius M. Wells

Asst. Commissioner of

Salt Revenue

W. H. H.

1864 - Little Portage, Ark. - 11th January 1863. 29th February 1864. 1 1/2. Privilege leave from 21st July 1864 to 29th July 1864.

[illegible]

Lab.	Throff, Boy station	10 -	" 1st July 1862 - 15th May 1866 - 10.15
	Wedge, 2nd 2	.	

Dr. Galade - do - 14 - - 16th May 1866 31st August 1866 - 3 1/6
 Dr. Stephen Ordway

Dr - Montee - do - 10 - 1st Sept - do 1866 30th Sept - 1866 - 1 -

Aug. & Sept., Baird n. 15. - 1st October 1866. 15th April 1867. 6 15. 17th absent without leave from 16th February till 21st February 1867 and then full pay for that period. Was not then disturbed on 2-3-5.

Taroff Balz de. 10. - 16th April 1867 13th Oct. 1867 - 528

Under no circumstances to furnish
to furnish security. } W. C. Butler 1867 18th November 1867 1-5

Sharoff. *Helix* 10 - 19. November 1867 10. December 1867 " 22

Salzberg ————— 25.4
St. Peter & St. Paul in der B. 10. 11. 18. Dezember 1867 29. 1. 2. 19

Mr. Superintendent

Ag. C. and A. Aug. 27th to 15 - 10 - 10. Aug. 18th to 20. Aug. 19th to 27 -

to Japan in 1873 - 70 - 1873 - 70 - 1873 - 70

TREASURY ACCOUNT DEPARTMENT
PENSION VERIFICATION BRANCH.

No. A. D. R.
18

Fort Saint George,
Accountant-General's Office,

27th April 1881

1808

THE ACCOUNTANT GENERAL.

MADRAS.

10

THE COMMISSIONERS OF LAND REVENUE

512

With reference to your application for ~~readjustment~~^{pension} on behalf of Upton Thomas Long
late Supt. Assistant Superintendent, National Veterinary, South
Carolina, etc. - I enclose your letter of 30th March 1894 dated 12 April 1894.
I have the honor to inform you that the final disposal of the application is delayed for
want of Nos. 2, 11, 25 and 29.

2. I particularly request that the required information may be supplied without delay, this letter being retransmitted for submission to Government along with the other papers connected with the case.

I have the honor to be,

551

Your obedient Servant

Heene

Assistant ~~to the~~ Assistant-General,
for Accounting-General.

[illegible]

[illegible]

Assistant Surgeon. - W. H. - 1st March 1872 31st May 1878 C 3 - Was absent without leave
from duty from 6th June 1870 until 31st January 1879 was re-joined.

R. B. The Baranorods of the Salt Department - subsequent to 31st May 1878 do not exist in Hungary

neglected
1881 -

4. W.

60 years of age. Satisfactory of the Civil Pension Code. Medical Certificate in behalf of the applicant must now be obtained and forwarded to this office. He should be viewed as an officer retiring from an appointment in Superior grade.

2

11. Explanation why the applicant was removed from the service before his inquiry for further establishment by a certificate from a Medical Officer. The applicant is aged 55 years, the applicant is

12. Explanation why the medical certificate is post-dated to the extent of days months, the applicant is

13. Information as to whether the applicant applied for his pension gratuity during his life time, or so, when he applied and when he died.

14. Information as to the name of the applicant's heir entitled to receive the gratuity or the amount of arrears of pension due to him.

15. Revision of the affidavit and contemporary evidence. The evidence should contain information on the following points:-

(a) Whether the applicant was in permanent employ of Government.

(b) Whether there were any breaks in the continuity of his service and whether he was at any time absent on leave other than privilege; if so, the nature of such breaks and the duration of such leave of absence should, as far as possible, be specified.

16. Information as to whether the appointment of to in which the applicant is stated to have been acting from to was fully vacant, and whether any person, save the applicant, rendered service in it during that period.

17. Information as to whether any endeavours were taken to provide a suitable appointment for the applicant. The amount of saving effected to Government by the abolition of his appointment in the Revision of Establishment should be stated.

18. Insertion of the several rates of acting allowance separately from pay.

19. A few more personal marks to facilitate identification.

20. Certificate to the effect that the applicant appeared before a Medical Officer in view to his being examined as to whether he has or has not the normal prospects of life, and Rule 5, Section 107 of the Civil Pension Code.

21. Specific report as to the nature of the investigation made and the conclusion arrived at by the Head of the Office, in respect of the portion of service not verifiable from other records.

22. Information as to whether the applicant's detachment on temporary duty from to was on the understanding that when the temporary duty should cease, he would revert to his substantive appointment. Copy of any departmental order on the subject should also be forwarded.

23. Information as to why the applicant's name is in the Annual Returns and Audit Registers is on record in this office. instead of being entered in the applicant's

24. Information as to why the Principal affairs heard which the applicant is shown in this office records to have enjoyed leave from 8 May to 5 June 1871 and again from 17 July to 16 December 1875, have not been entered in the History of the applicants service. The grant of these leaves before he had completed 6 years service after return to duty from similar leaves in July 1870 is opposed to Section 6 Supplement of Civil Leave Code. It is therefore requested that the amount of absence allowed be taken during the above periods may be given to enable this office to obtain the Government for recovering the same from the arrears of pension the same be concerned to the applicant by Government.

Account
Correspondence Department.

No. 5146

OFFICE OF THE COMM. OF SALT REVENUE,

Madras,

Dated June 20, 1881.

From W. A. Appell Esq.,
H. W. BLISS, Esq.,

To Off. Commissioner of Salt Revenue,
The Accountant General
Madras

Sir,

With reference to your letter No. 24 dated April 27, 1881, I have the honour to forward copy of a letter of 18 dated May 31, 1881, from the Collector of South Canara furnishing replies to queries of 23 and 24 therein. 2. In respect to query of 24, I have the honour to observe that as an Assistant Super in Regiment on Rs. 15 per mensem, D. S. S. was in a superior grade and from Section 107 and the note 107 and 117 of the new Civil Pension Code it is clear that he can be compelled to retire without Medical Certificate as he had attained the age of 55 years. Mr Bliss has already declared him to be inefficient and it has since been clearly proved that Mr Bliss was right.

I have the honor to be,

Sir,

Your most obedient Servant,



W. A. Appell
Off. Commissioner of Salt Revenue.

Correspondence Department.

188

FROM

THE COMMISSIONER OF

SALT REVENUE,

Moulton.

To

*The Salt & Sugar
Commissioners*

Dated

Received

June 20

188

No.

20

Enclosure.

Subject.

From

THE COMM. OF SALT REVENUE,

Madras.

To

THE

South Indian
Madras.

Dated

Despatched

Received

June 20, 1881

No.

5146

Enclosures.

3.

SUBJECT.

Forwarding appropria-
ble for furnishing up this
be certain queries
regarding the service
of Souza.

In A 1046

From

The Acting Collector of
South Canara.

To

The Assistant Commissioners
of Salt Revenue
South Canara.

Sir

With reference to your letter
dated the 11th instant, at 9.27.81, I have
the honor to inform you that
the service of the applicant for
permission therein named have
been verified from pay abstracts or
Baranands as they are called the
proper entry of the applicant's
name should be Souza which
in Canarese is generally written
as Souza.

2. The leaves are dated of by him
from 8th May to 5th June 1871
and 17th July & 18th December
1871.

were inadvertently omitted from the
list of services of the said Souza
for award.

John A. Smith

Name of Officer		Rank or Grade		Date of Birth		Age		Exact Height		Weight		Complexion		Build		Hair		Eyes		Mouth		Teeth		Tongue		Nose		Ears		Fingers		Toes		Feet		Hands		Wrists		Elbows		Shoulders		Hips		Knees		Ankles		Legs		Arms		Forearms		Upper Arms		Neck		Throat		Larynx		Trachea		Esophagus		Stomach		Liver		Gallbladder		Pancreas		Spleen		Lungs		Heart		Aorta		Ventricle		Arteries		Veins		Capillaries		Nerves		Muscles		Bones		Cartilage		Joints		Ligaments		Tendons		Fascia		Skin		Subcutaneous		Epidermis		Dermis		Papillae		Glands		Sweat		Sebaceous		Hair		Nails		Teeth		Gums		Salivary		Tongue		Pharynx		Larynx		Trachea		Esophagus		Stomach		Liver		Gallbladder		Pancreas		Spleen		Lungs		Heart		Aorta		Ventricle		Arteries		Veins		Capillaries		Nerves		Muscles		Bones		Cartilage		Joints		Ligaments		Tendons		Fascia		Skin		Subcutaneous		Epidermis		Dermis		Papillae		Glands		Sweat		Sebaceous		Hair		Nails		Teeth		Gums		Salivary		Tongue		Pharynx		Larynx		Trachea		Esophagus		Stomach		Liver		Gallbladder		Pancreas		Spleen		Lungs		Heart		Aorta		Ventricle		Arteries		Veins		Capillaries		Nerves		Muscles		Bones		Cartilage		Joints		Ligaments		Tendons		Fascia		Skin		Subcutaneous		Epidermis		Dermis		Papillae		Glands		Sweat		Sebaceous		Hair		Nails		Teeth		Gums		Salivary		Tongue		Pharynx		Larynx		Trachea		Esophagus		Stomach		Liver		Gallbladder		Pancreas		Spleen		Lungs		Heart		Aorta		Ventricle		Arteries		Veins		Capillaries		Nerves		Muscles		Bones		Cartilage		Joints		Ligaments		Tendons		Fascia		Skin		Subcutaneous		Epidermis		Dermis		Papillae		Glands		Sweat		Sebaceous		Hair		Nails		Teeth		Gums		Salivary		Tongue		Pharynx		Larynx		Trachea		Esophagus		Stomach		Liver		Gallbladder		Pancreas		Spleen		Lungs		Heart		Aorta		Ventricle		Arteries		Veins		Capillaries		Nerves		Muscles		Bones		Cartilage		Joints		Ligaments		Tendons		Fascia		Skin		Subcutaneous		Epidermis		Dermis		Papillae		Glands		Sweat		Sebaceous		Hair		Nails		Teeth		Gums		Salivary		Tongue		Pharynx		Larynx		Trachea		Esophagus		Stomach		Liver		Gallbladder		Pancreas		Spleen		Lungs		Heart		Aorta		Ventricle		Arteries		Veins		Capillaries		Nerves		Muscles		Bones		Cartilage		Joints		Ligaments		Tendons		Fascia		Skin		Subcutaneous		Epidermis		Dermis		Papillae		Glands		Sweat		Sebaceous		Hair		Nails		Teeth		Gums		Salivary		Tongue		Pharynx		Larynx		Trachea		Esophagus		Stomach		Liver		Gallbladder		Pancreas		Spleen		Lungs		Heart		Aorta		Ventricle		Arteries		Veins		Capillaries		Nerves		Muscles		Bones		Cartilage		Joints		Ligaments		Tendons		Fascia		Skin		Subcutaneous		Epidermis		Dermis		Papillae		Glands		Sweat		Sebaceous		Hair		Nails		Teeth		Gums		Salivary		Tongue		Pharynx		Larynx		Trachea		Esophagus		Stomach		Liver		Gallbladder		Pancreas		Spleen		Lungs		Heart		Aorta		Ventricle		Arteries		Veins		Capillaries		Nerves		Muscles		Bones		Cartilage		Joints		Ligaments		Tendons		Fascia		Skin		Subcutaneous		Epidermis		Dermis		Papillae		Glands		Sweat		Sebaceous		Hair		Nails		Teeth		Gums		Salivary		Tongue		Pharynx		Larynx		Trachea		Esophagus		Stomach		Liver		Gallbladder		Pancreas		Spleen		Lungs		Heart		Aorta		Ventricle		Arteries		Veins		Capillaries		Nerves		Muscles		Bones		Cartilage		Joints		Ligaments		Tendons	
-----------------	--	---------------	--	---------------	--	-----	--	--------------	--	--------	--	------------	--	-------	--	------	--	------	--	-------	--	-------	--	--------	--	------	--	------	--	---------	--	------	--	------	--	-------	--	--------	--	--------	--	-----------	--	------	--	-------	--	--------	--	------	--	------	--	----------	--	------------	--	------	--	--------	--	--------	--	---------	--	-----------	--	---------	--	-------	--	-------------	--	----------	--	--------	--	-------	--	-------	--	-------	--	-----------	--	----------	--	-------	--	-------------	--	--------	--	---------	--	-------	--	-----------	--	--------	--	-----------	--	---------	--	--------	--	------	--	--------------	--	-----------	--	--------	--	----------	--	--------	--	-------	--	-----------	--	------	--	-------	--	-------	--	------	--	----------	--	--------	--	---------	--	--------	--	---------	--	-----------	--	---------	--	-------	--	-------------	--	----------	--	--------	--	-------	--	-------	--	-------	--	-----------	--	----------	--	-------	--	-------------	--	--------	--	---------	--	-------	--	-----------	--	--------	--	-----------	--	---------	--	--------	--	------	--	--------------	--	-----------	--	--------	--	----------	--	--------	--	-------	--	-----------	--	------	--	-------	--	-------	--	------	--	----------	--	--------	--	---------	--	--------	--	---------	--	-----------	--	---------	--	-------	--	-------------	--	----------	--	--------	--	-------	--	-------	--	-------	--	-----------	--	----------	--	-------	--	-------------	--	--------	--	---------	--	-------	--	-----------	--	--------	--	-----------	--	---------	--	--------	--	------	--	--------------	--	-----------	--	--------	--	----------	--	--------	--	-------	--	-----------	--	------	--	-------	--	-------	--	------	--	----------	--	--------	--	---------	--	--------	--	---------	--	-----------	--	---------	--	-------	--	-------------	--	----------	--	--------	--	-------	--	-------	--	-------	--	-----------	--	----------	--	-------	--	-------------	--	--------	--	---------	--	-------	--	-----------	--	--------	--	-----------	--	---------	--	--------	--	------	--	--------------	--	-----------	--	--------	--	----------	--	--------	--	-------	--	-----------	--	------	--	-------	--	-------	--	------	--	----------	--	--------	--	---------	--	--------	--	---------	--	-----------	--	---------	--	-------	--	-------------	--	----------	--	--------	--	-------	--	-------	--	-------	--	-----------	--	----------	--	-------	--	-------------	--	--------	--	---------	--	-------	--	-----------	--	--------	--	-----------	--	---------	--	--------	--	------	--	--------------	--	-----------	--	--------	--	----------	--	--------	--	-------	--	-----------	--	------	--	-------	--	-------	--	------	--	----------	--	--------	--	---------	--	--------	--	---------	--	-----------	--	---------	--	-------	--	-------------	--	----------	--	--------	--	-------	--	-------	--	-------	--	-----------	--	----------	--	-------	--	-------------	--	--------	--	---------	--	-------	--	-----------	--	--------	--	-----------	--	---------	--	--------	--	------	--	--------------	--	-----------	--	--------	--	----------	--	--------	--	-------	--	-----------	--	------	--	-------	--	-------	--	------	--	----------	--	--------	--	---------	--	--------	--	---------	--	-----------	--	---------	--	-------	--	-------------	--	----------	--	--------	--	-------	--	-------	--	-------	--	-----------	--	----------	--	-------	--	-------------	--	--------	--	---------	--	-------	--	-----------	--	--------	--	-----------	--	---------	--	--------	--	------	--	--------------	--	-----------	--	--------	--	----------	--	--------	--	-------	--	-----------	--	------	--	-------	--	-------	--	------	--	----------	--	--------	--	---------	--	--------	--	---------	--	-----------	--	---------	--	-------	--	-------------	--	----------	--	--------	--	-------	--	-------	--	-------	--	-----------	--	----------	--	-------	--	-------------	--	--------	--	---------	--	-------	--	-----------	--	--------	--	-----------	--	---------	--	--------	--	------	--	--------------	--	-----------	--	--------	--	----------	--	--------	--	-------	--	-----------	--	------	--	-------	--	-------	--	------	--	----------	--	--------	--	---------	--	--------	--	---------	--	-----------	--	---------	--	-------	--	-------------	--	----------	--	--------	--	-------	--	-------	--	-------	--	-----------	--	----------	--	-------	--	-------------	--	--------	--	---------	--	-------	--	-----------	--	--------	--	-----------	--	---------	--

1 o	2 o	3 o	4 o	5 o	6 o	7 o
Name of appointment. ಉದ್ಯೋಗದ ಹೆಸರು.	Nature, i.e., whether substan- tive or acting, permanent or temporary. ಶೇಷ ಅಥವಾ ಸಂಸ್ಥಿತವೇ ಆದ ಯೇ ಖಾಯಮೇ ದಂಗೆಯುವ ಯೆಂಬುದು.	Substantive appointment, if the new appointment be acting only. ಹೊಸ ಉದ್ಯೋಗವು ಬದಲಿವಾತ ವಾಗಿದ್ದರೆ ಅದನ್ನು ಸಂಸ್ಥಿತ ಉದ್ಯೋಗ.	Pay. ಸಂಬಳ.	Acting allow- ance. ಅಧಿಕಾರ ಸು.	Date of ap- point- ment. ಮೊಕರ ರಾಶಿಯ ತಾರೀಖು.	Signature of Officer. ಉದ್ಯೋಗ ನ ದಸ್ತು.
Shroff, Salt station, Haladi, Nindapur Salub.	Substantive Permanent		10--		10-4-67	
Asst Supt. Angali Salt station, Nindapur Salub.	Substantive Permanent	Shroff salt station, Haladi, Nindapur Salub.	10	5	11-12-67	
Do - Vadishobli do do	do	do	10	5	1-3-69	
Clerk, Angali station, Nindapur Salub.	do	do	5	5	1-5-69	
Asst Supt. Salt sub- station, Yeluru, Nindapur Salub.	do	do	10	10	1-12-71	
Asst Supt. Harad Salt station, Nindapur Salub.	Substantive Permanent		15--		1-3-72	

8 o	9 o	10 o	11 o	12 o
Character of Officer. ಉದ್ಯೋಗದ ಯೋಗ್ಯತೆ. No entry need be made in this Column except when there is any thing either good or bad to be recorded. Suspensions should be noted here when the order of suspension is passed. ಒಳ್ಳೆಯದಾಗಿರಲಿ ಕೆಟ್ಟದಾಗಿರಲಿ ಇವು ರೇನೋಟಿಯಾದ ಯಾವ ಬತಾಯಿಯನ್ನೂ ಈ ಮುದ್ದಿನಲ್ಲಿ ಬರೆದಿಡಕೂಡದು. ಸಸ್ಪೆನ್ಷನ್ ನುಗಳನ್ನು ಸಸ್ಪೆನ್ಷನ್ ಹುಕುಂಕೂಟಾಗ ಇಲ್ಲಿ ಬರೆಯತಕ್ಕದ್ದು.	Signature and design- ation of immediate head of the Office. ಆಫೀಸಿನಲ್ಲಿ ನೇರವೇಳಿನ ಮುಖ್ಯಸ್ಥನ ದಸ್ತು-ವ- ಉದ್ಯೋಗದ ಹೆಸರು.	Date of termi- nation pointment. ಉದ್ಯೋಗ ಅಂತ್ಯವಾದ ತಾರೀಖು.	Reason of termi- nation, e.g., transfer, promotion, return of permanent incumbent. ಆಫೀಸಿಗೆ ಅನ್ವೇಷಣೆ ಸಂ- ಗತವಾದರೆ: - ವರ್ಗ ಮೇ (ಪ್ರೋಮೋಷನ್) ಹೆಚ್ಚು ಉದ್ಯೋಗಕ್ಕೆ ಹೋದ್ದೇ - ಕಾರಣ. ಅಸಾಮಯಾ ವಾದನಾ ಬಂದಿಲ್ಲವೆನ್ನಿ ಯೆಂಬ ಬದು.	Signature and design- ation of immediate head of the Office. ಆಫೀಸಿನಲ್ಲಿ ನೇರವೇಳಿನ ಮುಖ್ಯಸ್ಥನ ದಸ್ತು-ವ- ಉದ್ಯೋಗದ ಹೆಸರು.
Suspended for one month and fine 200 for failure to furnish returning as per order No 56 of 1867.	Kannanmallesh Asst. Supt. Nindapur Salub.	10-12-67	Promotion	Kannanmallesh Asst. Supt. Nindapur Salub.
		28-2-69	Transfer	
		30-4-69	Transfer	
		30-11-71	Promotion	
		29-2-72	Return of per- manent incum- bent	
		31-3-80	Has been ordered to retire on account of old age.	
	Kannanmallesh Asst. Supt. Nindapur Salub.			

8 v	9 F	10 o	11 o	12 o
<p>Character of Officer. ಉದ್ಯೋಗಸ್ಥನ ಯೋಗ್ಯತೆ.</p> <p><i>No entry need be made in this Column except when there is any thing either good or bad to be recorded. Suspensions should be noted here when the order of suspension is passed.</i></p> <p>ಒಳ್ಳೆಯದಾಗಿರುವುದಿಲ್ಲ ಕೆಟ್ಟದ್ದಾಗಿರುವುದಿಲ್ಲ ಇವು ರೇನೋಟಿವೇಷನ್ ಯಾವ ಬಿಡುಗಡೆಯನ್ನೂ ಈ ಮಧ್ಯೆ ನೋಡಬೇಕು. ಸಸ್ಪೆನ್ಷನ್ ಆದಾಗ ಇಲ್ಲಿ ನೋಡಬೇಕು.</p>	<p>Signature and designation of immediate head of the Office. ಅಧಿಕಾರವಹಿಸುತ್ತಿರುವ ನೇರವೇಳಿನ ಮುಖ್ಯಸ್ಥನ ದಸ್ತಖತೆ - ಉದ್ಯೋಗದ ಹೆಸರು.</p>	<p>Date of termination of appointment. ಉದ್ಯೋಗದ ಅಂತ್ಯರೇಖೆ.</p>	<p>Reason of termination, e.g., transfer, promotion, return of incumbent. ಅಂತ್ಯರೇಖೆಯ ಕಾರಣ - ವರ್ಗಾವಣೆ, (ಪ್ರೋಮೋಷನ್) ಹೆಚ್ಚು ಉದ್ಯೋಗಕ್ಕೆ ಹೋದ್ದು - ಕಾರ್ಯದ ಅನುಮತಿಯು ಮುಕ್ತಾಯವಾದುದರಿಂದ ಇದು.</p>	<p>Signature and designation of immediate head of the Office. ಅಧಿಕಾರವಹಿಸುತ್ತಿರುವ ನೇರವೇಳಿನ ಮುಖ್ಯಸ್ಥನ ದಸ್ತಖತೆ - ಉದ್ಯೋಗದ ಹೆಸರು.</p>

Acct
Correspondence Department.

No. 3341

OFFICE OF THE COMM. OF SALT REVENUE,

Madras,
Dated April 12, 1887.

From *M. A. Haffellberg*
~~H. W. BLISS, Esq.,~~
Off. Commissioner of Salt Revenue.

To
The Accountant General
Madras.

Sir,

I have the honor to forward for submission to Government an application for pension in the prescribed form on behalf of Thomas Souza, late Assistant Superintendent of Harma & Factory South Canara District.

2. The Service Register and the last Pay Certificate of the applicant together with two enclosures marked D in support of the Services verified by the records of the Collector are herewith sent.

3. The copies of the orders of suspension and re-instatement of the applicant together with English translations marked A, B & C are also enclosed.

4. The delay of 12 months in

SERVICE BOOK

Name. *Thomas Souza*
Caste or Race. *Verma (Catholic)*
Residence. *Verma in British India*
FATHER'S Name. *Thomas Souza*
Residence. *Verma in British India*
Date of birth. *1st March 1855*

See No. 3341 of 1887

See No. 3341

Correspondence Department.

187 .

From

The Commissioner of

Salt Revenue,

Madras,

To

Dated

Received

} 187 .

No.

Enclosure.

Subject.

Madras 1881 Sept

From C. P. 1045

The Commissioner of
Salt Revenue.

To

The Accountant
General
Madras

Dated 12
Recd 2nd Aug April, 1881

No 3441

Enclosures 8.

Subject

Forwarding for
disposal an ap-
plication for pen-
sion on behalf
of R. Souza

APPLICATION FOR PENSION.
GRATUITY.

1. Name of Applicant. *Uppiar Thomas Souza.*
2. Father's name. *Uppiar Jovar Souza.*
3. Sect ^{Race} & Caste. *Roman Catholic (Christian)*
4. Residence. *showing village of Durgammah* { *Uppiar in Udipi Taluk,
South Canara District.*
5. Present or last employment. *including name of establishment. Salt Dept.
superintendent, Mannad Factory.*
6. Date of beginning service. *29th Aug 1847*
7. Date of end of service. *31st March 1880.*
8. Length of service including ^{interruptions} breaks Y. M. D.
32-10-3
of which superior
inferior ^{See} *under 7th C.P.C.* *32-6-28*
non-qualifying and ^{interruptions} breaks *3-5*
9. Class of {pension } applied for, and cause of application* ... *Invalid Pension*
{gratuity} *has been ordered to retire on account of
infirmity for further service. G.P.C.*
10. [Average] emoluments or pay. *Rs 10*
11. Proposed pension. *Rs 4*
12. Proposed gratuity.
13. Date from which to commence. *1st April 1880*
14. Place of payment. *Udipi Taluk Treasury*
15. *Under applicant's birth by Christian era. 31st March 1825*
16. Height. *5 feet 6 1/2 inches*
17. Marks. *There is a small scar on the left side of the forehead.
No other marks. Colour dark. Features thick. Fingers long & thin.*
18. Date. *20th March 1881.*

* If the application is for a compensation
on account of injury, the nature of the injury or
circumstances which has given rise to the claim
should be fully stated.

James M. Millett
Secretary of Salt Revenue
SIGNATURE OF THE HEAD OF OFFICE.

$$\frac{1}{2} \text{ mile}$$

- 3

Figure 1

the applicant is insufficient owing to age.

The service claimed is established and should be admitted. 88.

Office Comm. for women
of R. Redman

A. 137 Certified that the said Government be pleased to concur in the applicant's absence without
 leave on the several occasions noted in the list of his service as here without allowance especially to the
 provisions of rule 6, Section 52 of the Civil Service Code, his qualifying service in Superior and Superior-
 Grades will be duly proved for 32 years 6 months and 29 days; and that an awarded pension not exceeding
 the 15-th of per centum, the maximum amount admissible to an Superior servant, will be allowable under
 Section 76(b) of the Civil Service Code 1st Edition.

The applicant was granted leave on private affairs on the occasions noted in the margin, while he was not entitled to it under the rules. Mr 22-8-11 being the amount now drawn will leave him to recover from the amount of my fees in that may be sanctioned to him by Government.

may deem proper under Rule 1 Section 22 of the Code.

Indica of Macaron 1851 - proof of 300 pp. 10' x 17" 1/2

I am, Sir, Yours, &c. The Under-Secretary to Government.
 Dept. of Public Affairs,

H. Walling
Bank Account General
for Account General

21

1002/1046.

PENSION DEPARTMENT.

Proceedings of the Madras Government.

Read the following papers:—

From the *Commissioner of Salt Revenue* dated 12 April 1881 No. 341

Accountant-General, dated 1 July 1881 No. 137

ORDER THEREON, 20 Sept 81, at Rs. 5

Under Sections 100 and 109 of the Civil Pension Code (5th Edition), the Right Honorable the Governor in Council is pleased to grant to *Upper* *Thomas Souza* late *Salt* *Assistant Superintendent* *Madras Factory* an *annual pension*

of Rupees (Rs. 4 —)

Four —

payable at *Madras* *from 1st April 1880* *combined* *in consideration of his qualifying* *service of thirty two years, six months,* *and twenty nine days.*

2. The periods of the applicants absence without leave have been commuted into leave without allowances.

3. The applicant having been irregularly granted leave on his private affairs from 17 July to 16 October 1879 when he was not entitled

To the Accountant-General, with Register.

Comfr Salt Rev. *Collected* *from 17 July to 16 October 1879* *when he was not entitled* *Aug.* *Sept 27-9-81*

From 1881 Sept *CPM*

APPLICATION FOR PENSION OR GRATUITY

Date of application. 20 March 1881

Name of Applicant. M. P. Souza

Last Appointment. *Asst. Commr. Salt*

Class of Pension or gratuity

Amount of pension sanctioned

Amount of gratuity sanctioned

Date of commencement

Date of sanction

With order signed *20 Sept 81*

With order

entitled to it, the sum of
Rs 22-8--overdrawn by
him will be recovered
from the pension now
sanctioned--

The explanation of the long
delay in submitting this
application is altogether
unsatisfactory.

for
99

99

Gobt. of (1881) Madras.
PENSION.

To

THE ACCOUNTANT-GENERAL,

&c., &c., &c.

Dated 20 September 1881

Despd. 27

Reed.

G.O. 20 Sept 1881 Pg. 45

Granting an annual pension

of Rs. 4 per mensem to
M. S. Sonaiah
Salt Agent Supt. Marine
Factory, S. Canara Dist.